

Projector Dell™ 1210S  
**Manual do Utilizador**

# Notas, Advertências e Chamadas de atenção



**NOTA:** Uma NOTA assinala informação que o ajuda a tirar o máximo partido do seu projector.



**ADVERTÊNCIA:** Uma ADVERTÊNCIA assinala quer potenciais danos ao nível do hardware quer a perda de dados e diz-lhe como evitar o problema.



**ATENÇÃO:** Uma chamada de ATENÇÃO assinala a possibilidade de ocorrência de danos materiais, de ferimentos físicos ou o risco de morte.

---

As informações constantes deste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2009 Dell Inc. Reservados todos os direitos.

É expressamente proibida a reprodução destes materiais seja de que forma for sem autorização escrita da Dell Inc.

Marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell* e o logótipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc.; *DLP* e o logótipo *DLP* são marcas registadas da TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* e *Windows* são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Outros nomes ou marcas registadas podem ser utilizados neste documento como referência às entidades titulares dos respectivos nomes e marcas ou dos seus produtos. A Dell Inc. nega qualquer interesse nos nomes ou nas marcas registadas que não sejam propriedade sua.

Modelo 1210S

Agosto de 2009 Rev. A00

# Índice

1	O seu Projector Dell . . . . .	6
	Sobre o Projector . . . . .	7
2	Ligar o Projector . . . . .	9
	<b>Ligação ao Computador</b> . . . . .	10
	Ligar um Computador Usando um Cabo VGA . . . . .	10
	Circuito de Ligação de Monitor (Monitor Loop-Through) Usando Cabos VGA . . . . .	11
	<b>Ligação a um leitor de DVD</b> . . . . .	12
	Ligação a um Leitor de DVD Usando um Cabo S-Vídeo . . . . .	12
	Ligação a um Leitor de DVDs com um Cabo de Sinal Composto . . . . .	13
	Ligação a um Leitor de DVDs com um Cabo de Sinal Componente . . . . .	14
3	Utilização do Projector . . . . .	15
	<b>Ligar o Projector</b> . . . . .	15
	<b>Desligar o Projector</b> . . . . .	15
	<b>Ajustamento da Imagem Projectada</b> . . . . .	16
	Elevar o Projector . . . . .	16
	Baixar o Projector . . . . .	16

<b>Ajustamento do Zoom e da Focagem do Projector . . . .</b>	<b>17</b>
<b>Ajustamento do Tamanho da Imagem Projectada . . . .</b>	<b>18</b>
<b>Utilização do Painel de Controlo . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>Utilizar o Controlo Remoto . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>Instalação das Pilhas do Controlo Remoto . . . . .</b>	<b>25</b>
<b>Distância de Funcionamento Com o Controlo Remoto . . . . .</b>	<b>26</b>
<b>Utilização da Informação Apresentada no Ecrã (OSD) . . . . .</b>	<b>27</b>
Menu Principal . . . . .	27
AJUSTAR. AUTO. . . . .	27
SEL. ENT. . . . .	28
IMAGEM (no modo PC) . . . . .	29
IMAGEM (no Modo Vídeo) . . . . .	29
ECRÃ (no modo PC) . . . . .	31
ECRÃ (no modo de Vídeo) . . . . .	33
LÂMPADA . . . . .	34
CONFIGURAR . . . . .	34
INFO. PROJECTOR . . . . .	36
OUTROS . . . . .	36
<b>4 Resolução de Problemas do Projector . . . .</b>	<b>42</b>
<b>Sinais de Orientação . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Substituição da lâmpada . . . . .</b>	<b>47</b>

5	Especificações . . . . .	49
6	Como contactar a Dell . . . . .	53
7	Apêndice: Glossário . . . . .	54

# O seu Projector Dell

O seu projector vem acompanhado de todos os itens mostrados em baixo. Certifique-se de que tem todos os itens e contacte a Dell™ caso algum deles esteja em falta.

---

## Conteúdo da Embalagem

---

Cabo de alimentação



Cabo VGA de 1,8 m (VGA para VGA)



Controlo remoto



CD Manual do Utilizador & Documentação



Pilhas AAA (2)

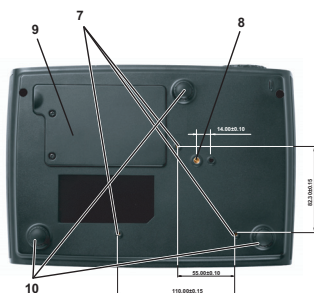


## Sobre o Projector

### Vista Superior



### Vista Inferior



1	Painel de controlo
2	Botão de zoom
3	Anel de focagem
4	Lente
5	Receptor IV (Infravermelhos)
6	Tampa da lente
7	Orifícios de fixação para montagem no tecto: Orifício de parafuso M3 x 4,6mm profundidade. Binário de aperto recomendado <8 kgf-cm
8	Orifício de montagem para tripé: Inserção de porca 1/4"×20 UNC
9	Tampa da lâmpada
10	Roda para ajustamento da inclinação

### **ATENÇÃO: Instruções de Segurança**

- 1 Não utilize o projector na proximidade de electrodomésticos que gerem muito calor.
- 2 Não utilize o projector em áreas onde exista demasiado pó. O pó pode conduzir a falhas do sistema e o projector desligará automaticamente.
- 3 Certifique-se de que o projector está instalado numa área bem ventilada.
- 4 Não bloqueie os orifícios de ventilação e as aberturas no projector.
- 5 Certifique-se de que o projector é sujeito somente a temperaturas ambiente (5° C a 35° C).

- 6 Não toque na saída de ventilação quando o projector estiver ligado ou imediatamente após este ser desligado uma vez que esta pode atingir temperaturas altas.
- 7 Não olhe directamente para a lente enquanto o projector estiver ligado uma vez que poderá sofrer danos à visão.
- 8 Não coloque quaisquer objectos próximo ou à frente do projector, nem tape a lente, enquanto o projector estiver ligado uma vez que o calor pode ocasionar o derretimento ou incêndio do objecto.

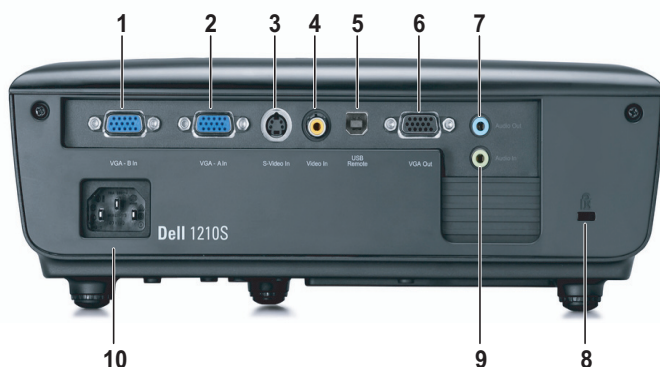


**NOTA:**

- Não tente instalar o projector no tecto por si próprio. Este deverá ser instalado por um técnico qualificado.
- Kit de Montagem no Tecto Recomendado (P/N: C3505). Para mais informações consulte o sítio Web do Suporte Dell em **[support.dell.com](http://support.dell.com)**
- Para mais informações, consulte as Informações de Segurança incluídas juntamente com o projector.



## Ligar o Projector



1	Conector de entrada VGA-B (D-sub)	6	Saída VGA-A (monitor loop-through)
2	Conector de entrada VGA-A (D-sub)	7	Conector de saída de áudio
3	Conector S-Vídeo	8	Ranhura de cabo de segurança
4	Conector de vídeo composto	9	Conector de entrada de áudio
5	Conector remoto USB	10	Conector do cabo de alimentação



**ATENÇÃO:** Antes de iniciar qualquer dos procedimentos desta secção, siga as Instruções de Segurança conforme descrito em página 7.

# Ligação ao Computador

## Ligar um Computador Usando um Cabo VGA



1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para VGA
3	Cabo USB-A para USB-B

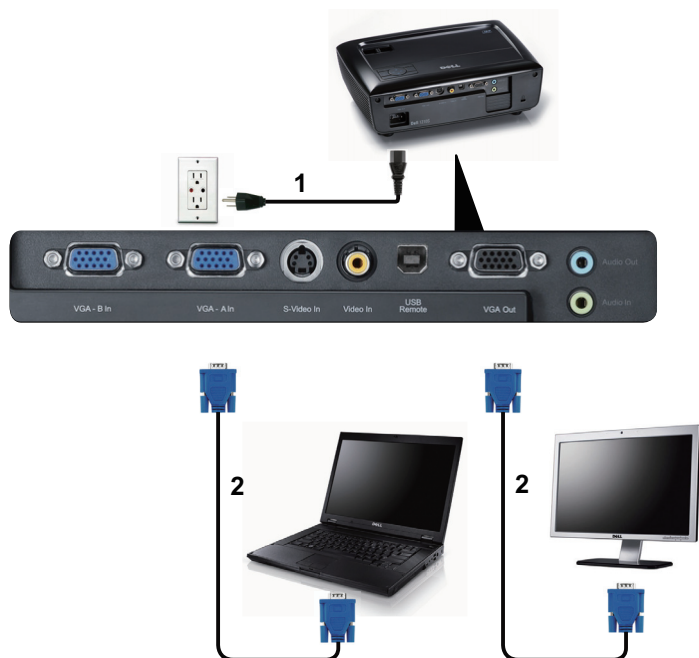


**NOTA:** O cabo USB não é fornecido juntamente com o projector.



**NOTA:** O cabo USB deve estar conectado se pretender utilizar as funcionalidades Página Acima e Página Abaixo no controlo remoto.

## Circuito de Ligação de Monitor (Monitor Loop-Through) Usando



### Cabos VGA

1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para VGA



**NOTA:** Só é fornecido um cabo VGA juntamente com o projector. Pode ser comprado um cabo VGA adicional no sítio Web da Dell em [dell.com](http://dell.com).

# Ligação a um leitor de DVD

## Ligação a um Leitor de DVD Usando um Cabo S-Vídeo



1	Cabo de alimentação
2	Cabo S-Vídeo



**NOTA:** O cabo S-vídeo não é fornecido juntamente com o projector. Pode comprar o cabo de Extensão S-Vídeo (15 mts/30 mts) no sítio Web da Dell em [dell.com](http://dell.com).

## Ligação a um Leitor de DVDs com um Cabo de Sinal Composto

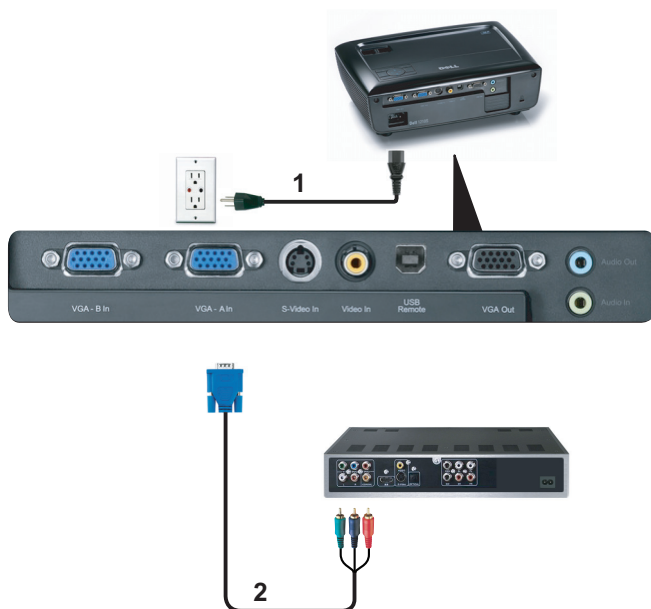


1	Cabo de alimentação
2	Cabo de sinal de vídeo composto



**NOTA:** O cabo de Vídeo Composto não é fornecido juntamente com o projector. Pode comprar o cabo de Extensão Vídeo Composto (15 mts/30 mts) no sítio Web da Dell em [dell.com](http://dell.com).

## Ligação a um Leitor de DVDs com um Cabo de Sinal Componente



1	Cabo de alimentação
2	Cabo de Vídeo VGA para Componente



**NOTA:** O cabo de VGA para Vídeo Componente não é fornecido juntamente com o projector. Pode comprar o cabo de Extensão VGA para Vídeo Componente (15mts/30mts) no sítio Web da Dell em [dell.com](http://dell.com).

# Utilização do Projector

## Ligar o Projector



**NOTA:** Ligue o projector antes de ligar a fonte (computador, leitor de DVD, etc.). O LED do botão **Alimentação** pisca em azul até ser premido.

- 1 Remova a tampa da lente.
- 2 Ligue o cabo de alimentação e os cabos de sinal apropriados. Para mais informações sobre a ligação do projector, consulte a secção "Ligar o Projector" na página 9.
- 3 Prima o botão **Alimentação** (consulte a secção "Utilização do Painel de Controlo" na página 20 para localizar o botão **Alimentação** ).
- 4 Ligue a fonte de sinal (computador, leitor de DVD, etc.).
- 5 Ligue a fonte de sinal ao projector usando o cabo adequado. Consulte a secção "Ligar o Projector" na página 9 para instruções sobre como ligar a fonte ao projector.
- 6 Por predefinição, a fonte de entrada do projector está definida para VGA-A. Altere a fonte de entrada do projector se for necessário.
- 7 Se tiver várias fontes de sinal ligadas ao projector, prima o botão **Source** no controlo remoto ou no painel de controlo para seleccionar a fonte de sinal pretendida. Consulte a secção "Utilização do Painel de Controlo" na página 20 e "Utilizar o Controlo Remoto" na página 22 para localizar o botão **Fonte**.

## Desligar o Projector




**ADVERTÊNCIA:** Desligue o projector após ter procedido ao encerramento correcto do mesmo, tal como explicado no seguinte procedimento.

- 1 Prima o botão **Alimentação**.



**NOTA:** Será apresentada a informação "**Prima o Botão de Alimentação Para Desligar o Projector**" no ecrã. A mensagem desaparece decorridos 5 segundos ou pode premir o botão **Menu** para sair.

- 2 Prima o botão **Alimentação** novamente. As ventoinhas de arrefecimento continuam a funcionar durante 120 segundos.
- 3 Para desligar o projector rapidamente, prima o botão **Alimentação** e mantenha durante 1 segundo enquanto as ventoinhas de arrefecimento ainda estiverem em funcionamento.

 **NOTA:** Antes de ligar o projector novamente, aguarde 60 segundos para permitir que a temperatura interna estabilize.

4 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desligue o projector.

## Ajustamento da Imagem Projectada

### Elevar o Projector

- 1 Eleve o projector para o ângulo de projecção pretendido e utilize a roda de ajustamento de inclinação na parte frontal para ajustar o ângulo de projecção.
- 2 Utilize as duas rodas de ajustamento da inclinação para ajustar o ângulo de projecção.

### Baixar o Projector

- 1 Baixe o projector e use a roda de ajustamento de inclinação frontal para ajustar o ângulo de projecção.



1	Roda para ajustamento da inclinação frontal (Ângulo de inclinação: -4 a 4 graus)
2	Roda para ajustamento da inclinação



# Ajustamento do Zoom e da Focagem do Projector

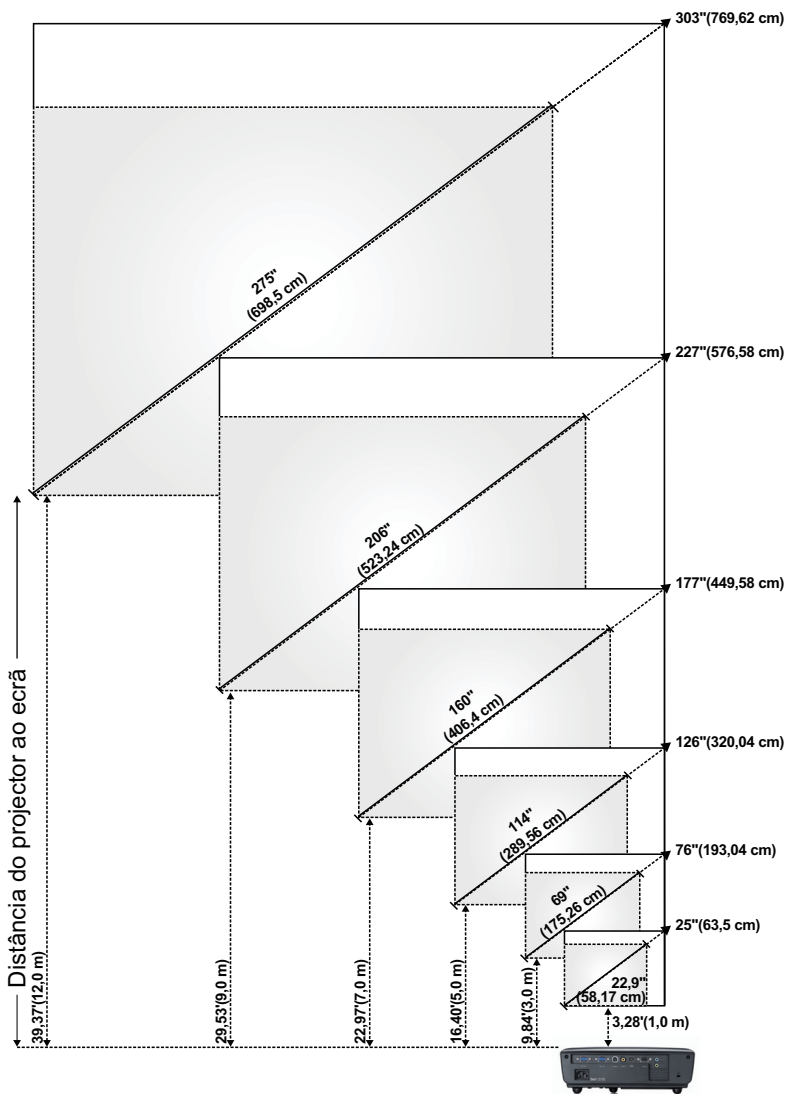
**⚠ ATENÇÃO:** Para evitar danos no projector, certifique-se de que a lente de zoom e o pé elevatório estão completamente retraídos antes de mover o projector ou antes de o colocar na respectiva mala de transporte.

- 1 Rode o botão de zoom para aplicar mais zoom ou menos zoom.
- 2 Rode o anel de focagem até a imagem ficar nítida. O projector foca a partir de distâncias compreendidas entre 1 m e 12 m (3,28 e 39,37 pés).



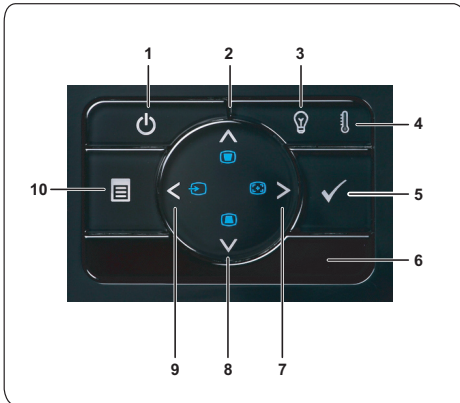
1	Botão de zoom
2	Anel de focagem


# Ajustamento do Tamanho da Imagem Projectada









Ecrã (Diagonal)	Máx.	63,5 cm (25")	193,04 cm (76")	320,04 cm (126")	449,58 cm (177")	576,58 cm (227")	769,62 cm (303")
	Mín.	58,17 cm (22,9")	175,26 cm (69")	289,56 cm (114")	406,4 cm (160")	523,24 cm (206")	698,5 cm (275")
Tamanho do Ecrã	Max. (LxA)	20,08" X 14,96"	60,63" X 45,28"	100,79" X 75,59"	141,34" X 105,91"	181,89" X 136,22"	242,13" X 181,89"
		(51 cm X 38 cm)	(154 cm X 115 cm)	(256 cm X 192 cm)	(359 cm X 269 cm)	(462 cm X 346 cm)	(615 cm X 462 cm)
	Mín. (LxA)	18,5" X 13,78"	55,12" X 41,34"	91,73" X 68,5"	128,35" X 96,06"	164,96" X 123,62"	219,69" X 164,96"
		(47 cm X 35 cm)	(140 cm X 105 cm)	(233 cm X 174 cm)	(326 cm X 244 cm)	(419 cm X 314 cm)	(558 cm X 419 cm)
Hd	Máx.	44 cm (17,32")	133 cm (52,36")	221 cm (87,01")	310 cm (122,05")	398 cm (156,69")	531 cm (209,06")
	Mín.	40 cm (15,75")	120 cm (47,24")	201 cm (79,13")	281 cm (110,63")	361 cm (142,13")	481 cm (189,37")
Distância		1,0 m (3,28')	3,0 m (9,84')	5,0 m (16,40')	7,0 m (22,97')	9,0 m (29,53')	12 m (39,37')
* Este gráfico serve apenas de referência ao utilizador.							

# Utilização do Painel de Controlo
















- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | Botão de alimentação   | Liga e desliga o projector. Para mais informações, consulte as secções "Ligar o Projector" na página 15 e "Desligar o Projector" na página 15.   |
| 2 | Cima  /<br>Ajustamento Keystone | Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).<br>Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (+40/-35 graus).   |
| 3 | LED LAMP (lâmpada)   | Se o indicador LAMP âmbar estiver aceso ou intermitente, pode ter ocorrido um dos seguintes problemas: <ul style="list-style-type: none"><li>• A lâmpada está a atingir o fim de vida útil.</li><li>• O modulo de lâmpada não está devidamente instalado</li><li>• Erro do controlador da lâmpada</li><li>• Erro da roda de cores</li></ul> Para mais informações, consulte as secções "Resolução de Problemas do Projector" na página 42 e "Sinais de Orientação" na página 46. |




4	LED TEMP (temperatura)	<p>Se o indicador TEMP âmbar estiver aceso ou intermitente, pode ter ocorrido um dos seguintes problemas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura interna do projector é muito alta</li> <li>• Erro da roda de cores</li> </ul> <p>Para mais informações, consulte as secções "Resolução de Problemas do Projector" na página 42 e "Sinais de Orientação" na página 46.</p>
5	Botão Enter 	Prima para confirmar a selecção do item.
6	Receptor IV	Aponte o controlo remoto em direcção ao receptor IV e prima um botão.
7	Direita  / Ajustamento Automático	<p>Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).</p> <p>Prima para sincronizar o projector com a fonte de entrada do sinal.</p>
		<b>NOTA:</b> A função <b>Ajustamento Automático</b> não funciona se o OSD ("On-Screen Display") estiver visível.
8	Baixo  / Ajustamento Keystone	<p>Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).</p> <p>Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (+40/-35 graus).</p>
9	Esquerda  / Fonte	<p>Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).</p> <p>Prima para alternar entre as fontes de sinal RGB Analógico, Composto, Componente (YPbPr via VGA), e S-Vídeo quando existirem várias fontes de sinal ligadas ao projector.</p>
10	Botão Menu 	Prima para activar a apresentação de informação no ecrã (OSD). Utilize os botões de direcção e o botão <b>Menu</b> para navegar pela informação no ecrã.

## Utilizar o Controlo Remoto




1	Botão de alimentação 	Liga e desliga o projector. Para mais informações, consulte as secções "Ligar o Projector" na página 15 e "Desligar o Projector" na página 15.
2	Botão Enter 	Prima para confirmar a selecção.
3	Direita 	Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).
4	Baixo 	Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).

5	Relação de Aspecto	Prima para alterar a relação de aspecto da imagem.
6	Botão de corte do som 	Prima para cortar ou repor o som ao nível do altifalante do projector.
7	Modo de Vídeo	<p>O projector inclui configurações predefinidas que foram optimizadas para a apresentação de dados (gráficos de computador) ou vídeo (filmes, jogos, etc.).</p> <p>Prima o botão <b>Modo de Vídeo</b> para alternar entre <b>Modo de Apresentação</b>, <b>Modo de Brilho</b>, <b>Modo de Vídeo</b>, <b>sRGB</b>, ou <b>Modo Personalizado</b>.</p> <p>Prima o botão <b>Modo de Vídeo</b> uma vez para aceder ao modo de visualização actual. Prima novamente o botão <b>Modo de Vídeo</b> para alternar entre modos.</p>
8	Botão Mouse Acima 	<p>Prima para ir para a página anterior.</p> <p> <b>NOTA:</b> O cabo USB deve estar conectado se quiser utilizar a funcionalidade Página Acima.</p>
9	Botão Mouse Abaixo 	<p>Prima para ir para a página seguinte.</p> <p> <b>NOTA:</b> O cabo USB deve estar conectado se quiser utilizar a funcionalidade Página Abaixo.</p>
10	Pausar	Prima para pausar a imagem no ecrã.
11	Botão Ecrã Vazio	Prima para ocultar/apresentar a imagem.
12	Informações	Prima para apresentar informações sobre a resolução nativa do ecrã.
13	S-Vídeo	Prima para detectar o sinal S-Vídeo.
14	Para cima 	Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).
15	Para a esquerda 	Prima para navegar pelos itens do menu OSD (Apresentados no Ecrã).
16	Botão Menu 	Prima para activar a apresentação de informação no ecrã (OSD).
17	Aumentar volume 	Prima para aumentar o volume.

18	Botão Fonte	Prima para alternar entre as fontes de sinal RGB Analógico, Composto, Componente (YPbPr, via VGA), e S-Vídeo.
19	Diminuir volume 	Prima para reduzir o volume.
20	Botão de ajustamento Keystone 	Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (+40/-35 graus).
21	Botão de ajustamento Keystone 	Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (+40/-35 graus).
22	Botão Ajustamento Automático	Prima para sincronizar o projector com a fonte de entrada do sinal. O botão Ajustamento Automático não funciona se houver informação no ecrã.
23	Zoom +	Prima para aumentar a imagem.
24	Zoom -	Prima para diminuir a imagem.
25	VGA	Prima para escolher a origem VGA.
26	Vídeo	Prima para detectar a fonte de sinal de Vídeo Composto.



## Instalação das Pilhas do Controlo Remoto

 **NOTA:** Remova as pilhas do controlo remoto quando este não estiver em uso.


1 Prima a patilha para tirar a tampa do compartimento das pilhas.



2 Verifique a indicação de polaridade (+/-) nas pilhas.



3 Insira as pilhas e alinhe a polaridade correctamente consoante as indicações no compartimento das pilhas.

 **NOTA:** Não misture tipos de pilhas diferentes nem utilize pilhas novas e pilhas usadas em conjunto.



4 Volte a inserir a tampa do compartimento das pilhas.












# Distância de Funcionamento Com o Controlo Remoto



**NOTA:** A distância de funcionamento efectiva pode variar ligeiramente do apresentado. Quando as pilhas estiverem fracas o controlo remoto pode não operar o projector devidamente.

# Utilização da Informação Apresentada no Ecrã (OSD)

- O projectador apresenta um menu OSD em vários idiomas, podendo esta ser apresentada com ou sem uma fonte de entrada de sinal presente.
- Para navegar pelos separadores no Menu Principal, prima os botões  ou  no painel de controlo do seu projectador ou no controlo remoto.
- Para seleccionar um menu secundário, prima o botão  no painel de controlo do seu projectador ou no controlo remoto.
- Para seleccionar uma opção, prima os botões  ou  no painel de controlo do seu projectador ou no controlo remoto. A cor muda para azul escuro. Quando um item é seleccionado, a cor desse item passa para azul escuro.
- Utilize os botões  ou  no painel de controlo ou no controlo remoto para ajustar as definições.
- Para regressar ao Menu Principal, vá ao separador Voltar e prima o botão  no painel de controlo ou no controlo remoto.
- Para sair do menu OSD, vá ao separador SAIR e prima o botão  ou prima o botão **Menu** directamente no painel de controlo ou no controlo remoto.

## Menu Principal



## AJUSTAR. AUTO.

O Ajustamento Automático ajusta a **Frequência** e **Rastreamento** do projectador no modo PC.

## SEL. ENT.

O menu de selecção de Entrada permite-lhe seleccionar a fonte de entrada do seu projector.



**DET AUT ORIGEM**—Selecione a opção **Desligado** (predefinição) para bloquear o sinal de entrada actual. Se premir o botão **Fonte** quando o modo **Deteção Automática de Fonte** estiver definido para **Desligado**, é possível seleccionar o sinal de entrada manualmente.

Selecione a opção **Activado**

para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Se premir o botão **Fonte** quando o projector está ligado, este encontra o primeiro sinal de entrada disponível.

**VGA-A**—Prima o botão  para detectar o sinal VGA-A.

**VGA-B**—Prima o botão  para detectar o sinal VGA-B.

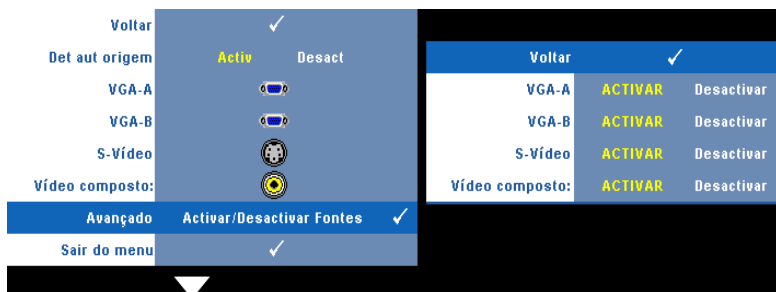
**S-VIDEO**—Prima o botão  para detectar o sinal S-Vídeo.

**VIDEO COMPOSTO**—Prima o botão  para detectar o sinal de Vídeo Composto.

**AVANÇADO**—Prima  para activar o Menu Avançado de selecção de entrada.

## MENU AVANÇADO DE SELECÇÃO DE ENTRADA



O menu Avançado de Selecção de Entrada permite activar ou desactivar as fontes de entrada.



**VGA-A**—Use  e  para activar ou desactivar a entrada VGA-A.

**VGA-B**—Use  e  para activar ou desactivar a entrada VGA-B.

**S-VIDEO**—Use  e  para activar ou desactivar a entrada S-Vídeo.

**VÍDEO COMPOSTO**—Use  e  para activar ou desactivar a entrada de Vídeo Composto.



**NOTA:** Não é possível desactivar a fonte de entrada em utilização. Tem de estar duas fontes de entrada activadas a qualquer dado momento.

## IMAGEM (no modo PC)



Usando o menu **Imagem**, pode ajustar as definições de visualização do seu projector. O menu Imagem, faculta as seguintes opções:






**MODO DE VÍDEO**—Permite-lhe otimizar a imagem apresentada: **Apresentação**, **Brilho**, **Vídeo**, **sRGB** (proporciona uma representação de cor mais apropriada), e **Person.** (definição das definições preferidas).



**NOTA:** Se ajustar as definições de **Brilho**, **Contraste**, **Saturação**, **Nitidez**, **Tonalidade**, e **Avançado**, o projector muda automaticamente para a opção **Personalizado**.

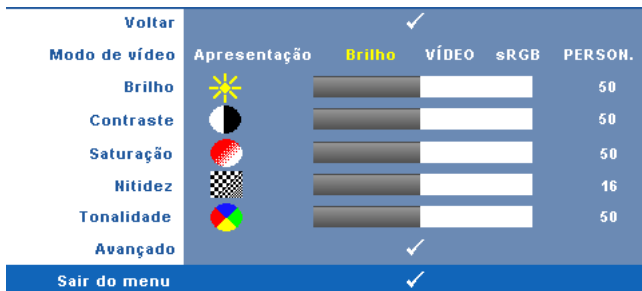
**BRILHO**—Use  e  para ajustar o brilho da imagem.

**CONTRASTE**—Utilize  e  para ajustar o contraste de visualização.

**AVANÇADO**—Prima  para activar o menu **Avançado de Imagem**. Consulte "MENU AVANÇADO DE IMAGEM" na página 30.



## IMAGEM (no Modo Vídeo)



Através do menu de **Imagem** pode ajustar as definições de visualização do projector. O menu Imagem, faculta as seguintes opções:





**MODO DE VÍDEO**—Permite-lhe otimizar a imagem apresentada: **Apresentação**, **Brilhante**, **Vídeo**, **sRGB** (proporciona uma representação de cor mais apropriada), e **Personalizado** (definição das definições preferidas).



 **NOTA:** Se ajustar as definições de **Brilho**, **Contraste**, **Saturação**, **Nitidez**, **Tonalidade**, e **Avançado**, o projector muda automaticamente para a opção **Personalizado**.

**BRILHO**—Use  e  para ajustar o brilho da imagem.


**CONTRASTE**—Utilize  e  para ajustar o contraste de visualização.

**SATURACÃO**—Permite ajustar a fonte do sinal de vídeo entre preto e do branco e cor saturada. Prima o botão  para reduzir a quantidade de cor na imagem e o botão  para aumentar a quantidade de cor na imagem.

**NITIDEZ**—Prima  para diminuir a nitidez e  para aumentar a nitidez.

**TONALIDADE**—Prima  para aumentar a intensidade do verde na imagem e  para aumentar a intensidade do vermelho na imagem (disponível apenas para o sinal NTSC).

**AVANÇADO**—Prima  para activar o menu **Avançado de Imagem**. Consulte a secção MENU AVANÇADO DE IMAGEM abaixo.

 **NOTA:** **Saturação**, **Nitidez**, e **Tonalidade** só estão disponíveis quando a fonte de entrada for de sinal Composto ou S-Vídeo.

## MENU AVANÇADO DE IMAGEM

Usando o menu Avançado de Imagem, pode ajustar as definições de visualização do seu projector. O menu Avançado de Imagem, faculta as seguintes opções:



**INTENSIDADE BRANCO**—Utilize  e  para ajustar a intensidade de branco do ecrã.

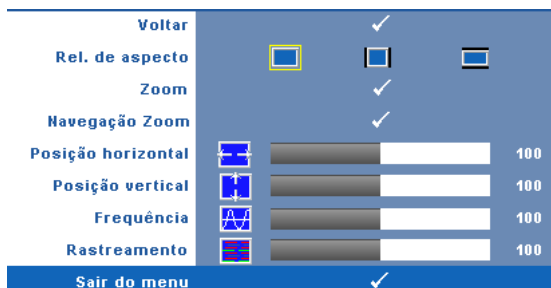
**TEMP. DA COR**—Permite-lhe ajustar a temperatura da cor. O ecrã parece mais frio a temperaturas de cor mais altas e mais quente a temperaturas de cor mais baixas. Quando estiver a activar os valores no menu **Ajuste da Cor**, o modo Personalização fica activado. Os valores são guardados no modo Personalização.

**AJ. COR PERS**—Permite-lhe ajustar manualmente as cores vermelho, verde, e azul.




**ESPAÇO DE COR**—Permite-lhe seleccionar o espaço de cor, as opções são: RGB, YCbCr, e YPbPr.

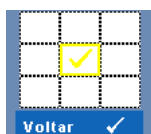
## ECRÃ (no modo PC)


Usando o menu Ecrã , pode ajustar as definições de visualização do seu projector. O menu Imagem, faculta as seguintes opções:




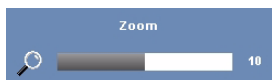
**REL. DE ASPECTO**—Permite-lhe seleccionar uma relação de aspecto para ajustar a forma como a imagem é apresentada.




-  Original — Selecciona Original para manter a relação de aspecto da imagem projectada de acordo com a fonte de entrada.
-  4:3 — A fonte de entrada ajusta para o ecrã e projecta uma imagem 4:3.
-  Panorâmico — A fonte de entrada é ajustada para a largura do ecrã para projectar uma imagem panorâmica.




**ZOOM**—Prima  para activar o menu **Zoom**.





Selecione a área a aumentar e prima  para visualizar a imagem aumentada.





Ajuste a escala da imagem premindo  ou  e prima  para visualizar.



**NAVEGAÇÃO ZOOM**—Prima  para activar o menu **Navegação de Zoom**.

Prima     para navegar pelo ecrã de projecção.

**POSIÇÃO HORIZONTAL**—Prima  para mover a imagem para a esquerda e  para mover a imagem para a direita.

**POSIÇÃO VERTICAL**—Prima  para mover a imagem para baixo e  para mover a imagem para cima.

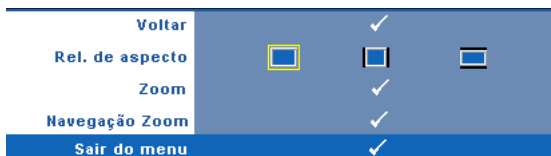
**FREQUÊNCIA**—Permite-lhe alterar a frequência de relógio da apresentação dos dados de forma a corresponder à frequência da placa gráfica do seu computador. Se vir uma onda vertical trémula, utilize a opção **Frequência** para minimizar o aparecimento de tais barras. Este é apenas um ajuste grosseiro.

**RASTREAMENTO**—Esta opção sincroniza a fase do sinal com a placa gráfica. Se vir uma imagem instável ou trémula, utilize a opção **Rastreamento** para corrigir a situação. Esta é uma opção de ajuste fino.






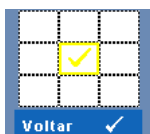
## ECRÃ (no modo de Vídeo)


Usando o menu **Ecrã**, pode ajustar as definições de visualização do seu projector. O menu **imagem**, faculta as seguintes opções:







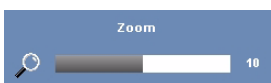
**REL. DE ASPECTO**—Permite-lhe seleccionar uma relação de aspecto para ajustar a forma como a imagem é apresentada.




-  Original — Selecciona Original para manter a relação de aspecto da imagem projectada de acordo com a fonte de entrada.
-  4:3 — A fonte de entrada ajusta para o ecrã e projecta uma imagem 4:3.
-  Panorâmico — A fonte de entrada é ajustada para a largura do ecrã para projectar uma imagem panorâmica.




**ZOOM**—Prima  para activar o menu **Zoom**.





Selecione a área a aumentar e prima  para visualizar a imagem aumentada. Ajuste a escala da imagem premindo  ou  e prima  para visualizar.



Ajuste a escala da imagem premindo  ou  e prima  para visualizar.

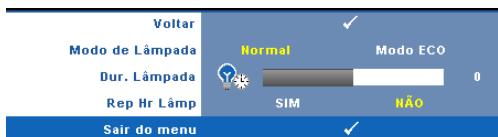


**NAVEGAÇÃO ZOOM**—Prima  para activar o menu **Navegação de Zoom**.

Prima     para navegar pelo ecrã de projecção.

## LÂMPADA

Através do menu de **Lâmpada** pode ajustar as definições de visualização do projector. O menu Lâmpada, faculta as seguintes opções:



**MODO DE LÂMPADA**—Permite seleccionar entre os modos Normal e Eco.

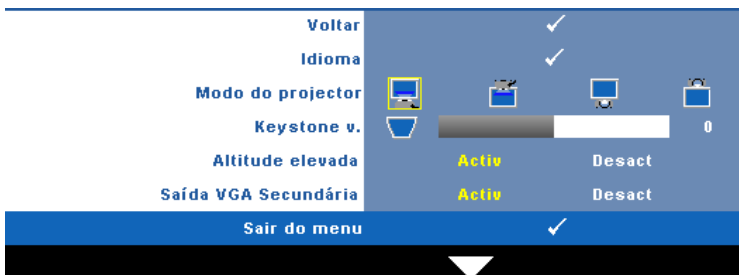
O modo Normal funciona no nível máximo. O modo ECO funciona a um nível mínimo, o que prolonga a vida útil da lâmpada e permite-lhe desfrutar de um funcionamento mais silencioso com uma redução da luminância ao nível do ecrã.

**DUR. LÂMPADA**—Esta opção apresenta o número de horas de funcionamento da lâmpada desde a reposição do contador.

**REP HR LÂMP**—Selecione Sim para restaurar o contador da lâmpada.

## CONFIGURAR





O menu Configurar permite ajustar as definições de Idioma, Modo do Projector, Keystone, Altitude elevada e Saída VGA Secundária.



**IDIOMA**—Permite definir o idioma do OSD. Prima  para activar o menu Idioma .



**MODO DO PROJECTOR**—Permite-lhe seleccionar o modo do projector, consoante a forma como o projector estiver montado.

-  Projecção frontal-em cima de uma secretária – Esta é a opção predefinida.
-  Projecção frontal-projector montado no tecto — O projector vira a imagem ao contrário para uma projecção feita a partir do tecto.
-  Projecção posterior-em cima de uma secretária — O projector inverte a imagem para que possa projectar por detrás de um ecrã translúcido.
-  Projecção posterior –projector montado no tecto — O projector inverte a imagem e vira-a ao contrário. É possível projectar por detrás de um ecrã translúcido com o projector montado no tecto.

**KEYSTONE V.**—Esta opção permite ajustar manualmente a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector.

**ALTITUDE ELEVADA**—Selecione Activado para ligar o modo grande altitude. Coloca as ventoinhas a funcionar na velocidade máxima para permitir um arrefecimento adequado do projector em grandes altitudes.

**SAÍDA VGA SECUNDÁRIA**—Selecione Activar ou Desactivar a função de saída VGA no estado de suspensão do projector. A predefinição é Desligado.

## INFO. PROJECTOR

O menu de Informações apresenta as definições actuais do projector.





Voltar	✓
Nome do Modelo	1210S
ORIGEM DE ENTRADA	RGB ANALÓGICO 800X600 60Hz
Hrs Funcion	10 hr
PPID	CN-0K98J8-S0081-46B-0208
Sair do menu	✓

## OUTROS

O menu Outros permite alterar as definições de Menu, Ecrã, Áudio, Definições de Energia e Segura. Também é possível executar o Padrão Teste e Predefinições de Fábrica.

Voltar	✓
Definições do Menu	✓
Definições Áudio	✓
Definições de Energia	✓
Def Segura	✓
Padrão teste	Desact 1 ✓ 2 ✓
Pred. Fábrica	✓
Sair do menu	✓

**DEFINIÇÕES DE MENU**—Selecione e prima  para activar as definições de menu. As definições de menu consistem das seguintes opções:

Voltar	✓
Posição menu	 
Transp menu	 0
Lmt tempo menu	 20
Bloquear menu	Activ Desact
Sair do menu	✓

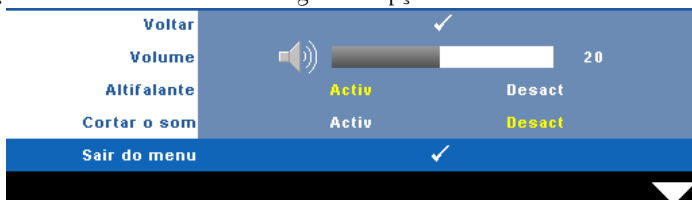
**POSIÇÃO MENU**—Permite-lhe alterar a posição do menu OSD no ecrã.

**TRANSP MENU**—Selecione para mudar o nível de transparência do fundo do menu.

**LMT TEMPO MENU**—Esta opção permite-lhe definir o tempo para a desactivação do OSD . Por defeito, o menu desaparece após 20 segundos de inactividade.

**BLOQUEAR MENU**—Selecione **Activado** para activar o bloqueio do menu OSD e fazer com que este fique oculto. Selecione a opção **Desactivado** para desactivar a função de bloqueio do menu. Se quiser desactivar a função de bloqueio do menu e a informação no ecrã desaparecer, prima o botão **Menu** no painel de controlo ou no controlo remoto durante 15 segundos e de seguida desactive a função.

**DEFINIÇÕES ÁUDIO**—Selecione e prima  para alterar as definições de áudio. As definições de áudio consistem das seguintes opções:



**VOLUME**—Prima  para diminuir o volume e  para aumentar o volume.

**ALTIFALANTE**—Selecione **Activado** para activar o altifalante. Selecione **Desactivado** para desactivar o altifalante.

**CORTAR O SOM**—Permite cortar o som de entrada e de saída de áudio.

**DEFINIÇÕES DE ENERGIA**—Selecione e prima  para activar as definições de alimentação. O menu de definições de alimentação consiste das seguintes opções:



**POUP. ENERGIA**—Selecione **Desactivado** para desactivar o modo de Poupança de Energia. Por predefinição, o projector está definido para entrar no modo de poupança de energia após 120 minutos de inactividade. É apresentada uma mensagem de aviso no ecrã com uma contagem decrescente de 60 segundos antes de mudar para o modo de poupança de energia. Prima qualquer botão durante o período de contagem para parar o modo de poupança de energia.

Também pode definir um período diferente para entrar no modo de poupança de energia. O período de tempo é o tempo que pretende que o


projector aguarde sem entrada de sinal. A poupança de energia pode ser definida para 30, 60, 90, ou 120 minutos.

Se não for detectado nenhum sinal de entrada durante o período de espera, o projector desliga a lâmpada e entra no modo de poupança de energia. Se for detectado um sinal de entrada durante o período de espera, o projector liga automaticamente. Se não for detectado um sinal de entrada no espaço de duas horas durante o modo de poupança de energia, o projector alterna do modo de Poupança de Energia para o Modo de Suspensão. Para ligar o projector prima o botão de Alimentação.

**ENC. RÁPIDO**—Selecione **Sim** para desligar o projector com único premir do botão **Alimentação**. Esta função permite ao projector desligar rapidamente com uma velocidade das ventoinhas maior. Pode ocorrer um ruído acústico ligeiramente maior durante o desligar rápido.



**NOTA:** Antes de ligar o projector novamente, aguarde 60 segundos para permitir que a temperatura interna estabilize. O projector demorará mais tempo a ligar se tentar ligá-lo de seguida. A ventoinha de arrefecimento funcionará à velocidade máxima durante 30 segundos para estabilizar a temperatura interna.

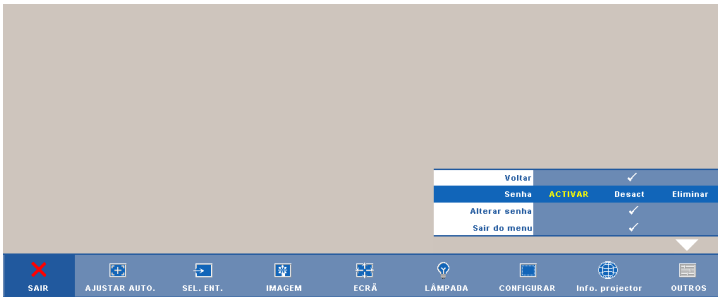
**DEF SEGURA**—Selecione e prima  para activar as definições de segurança. O menu de definições de segurança permite activar e definir a protecção por senha.

Voltar		✓	
Senha	ACTIVAR	Desact	Eliminar
Alterar senha		✓	
Sair do menu		✓	

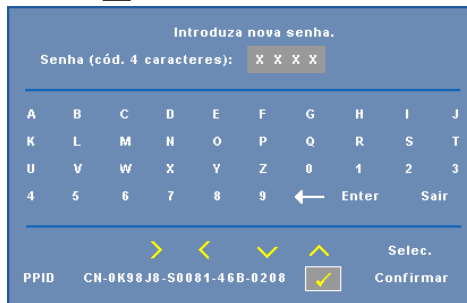
**SENHA**—Ao activar a utilização de uma senha de protecção, será apresentado um ecrã que lhe pede para introduzir uma senha sempre que ligar a ficha à tomada eléctrica e ligar o projector. Por predefinição, esta função encontra-se desactivada. É possível activar esta funcionalidade ao seleccionar **Activado**. Se a senha tiver sido definida anteriormente, digite a senha primeiro e selecione a função. A função de protecção mediante introdução de uma senha será activada da próxima vez que ligar o projector. Se activar esta função, ser-lhe-á pedido para introduzir a senha do projector após ligar o projector:


**1** Primeiro pedido para introdução da senha:

- a Aceda ao menu **Outros** , prima  e depois seleccione **Senha** para **Activar** as definições de senha.



- b Activar a função de Senha fará aparecer um ecrã para introdução de caracteres, introduza um número composto por 4 dígitos e prima o botão .



- c Para confirmar, introduza novamente a senha.
- d Se a confirmação da senha for feita com êxito, pode aceder às funções e utilitários do projector.
- 2 Caso tenha introduzido uma senha inválida, ser-lhe-ão dadas mais 2 tentativas. Após três tentativas inválidas, o projector desliga-se automaticamente.
-  **NOTA:** Se se esquecer da sua senha, contacte a DELL™ ou uma equipa de suporte qualificado.
- 3 Para desactivar a função de senha, seleccione **Desactivado** para desactivar a função.
- 4 Para eliminar a senha, seleccione **Eliminar**.

**ALTERAR SENHA**—Introduza a senha original, de seguida introduza a senha nova e confirme-a novamente.

Introduza a senha original.

Senha (cód. 4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Enter	Sair	

> < ✓ ^ Selec.  
PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Confirmar

Introduza nova senha.

Senha (cód. 4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Enter	Sair	

> < ✓ ^ Selec.  
PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Confirmar

Introduza nova senha outra vez.





Senha (cód. 4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Enter	Sair	

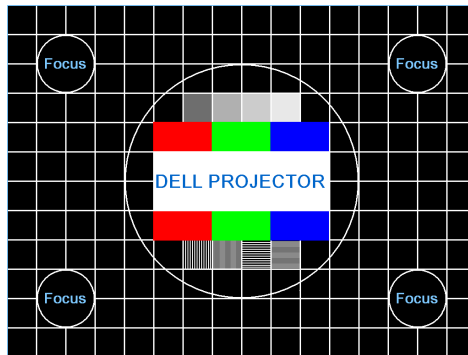
> < ✓ ^ Selec.  
PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Confirmar

**PADRÃO TESTE**—O Teste Padrão é usado para testar a focagem e a resolução.

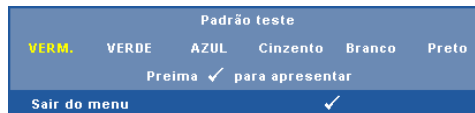



É possível activar ou desactivar o **Teste Padrão** ao seleccionar **Desactivar, 1** ou **2**. Também é possível invocar o **Teste Padrão 1** ao premir e manter os botões  e  no painel de controlo em simultâneo durante 2 segundos. Também é possível invocar o teste padrão 2 ao premir e manter os botões  e  no painel de controlo em simultâneo durante 2 segundos.

Teste Padrão 1:



Teste Padrão 2:



**PRED. FÁBRICA**—Selecione e prima  para restaurar todas as definições para a predefinição de fábrica; é apresentada a seguinte mensagem de aviso.



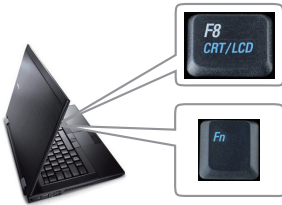
Os itens repostos incluem as definições relativas aos sinais provenientes do computador e aos sinais de vídeo.

# Resolução de Problemas do Projector



Se tiver problemas com o projector, consulte as seguintes sugestões para resolução de problemas. Se o problema persistir contacte a Dell™ (consulte a secção Contactar a Dell™ na página 53).





## Problema

Não aparece qualquer imagem no ecrã.



## Solução Possível


- Certifique-se de que a tampa da lente está removida e de que o projector está ligado.
- Certifique-se de que a SELECÇÃO DE ENTRADA está devidamente definida no menu OSD.
- Certifique-se de que a porta gráfica externa está activada. Se estiver a utilizar um computador portátil Dell™, prima os botões   (Fn+F8). Se estiver a utilizar um computador de outra marca, consulte a respectiva documentação. O sinal de saída do computador não está em conformidade com as normas industriais. Na eventualidade de isto acontecer, actualize o controlador de vídeo do computador. Para os computadores Dell, **visite o suporte em [support.dell.com](http://support.dell.com)**.
- Certifique-se de que todos os cabos estão devidamente ligados. Consulte "Ligar o Projector" na página 9.
- Certifique-se de que os pinos dos conectores não estão dobrados ou partidos.
- Certifique-se de que a lâmpada está instalada correctamente (consulte "Substituição da lâmpada" na página 47).
- Utilize **Padrão de Teste** no menu **Outros**. Certifique-se de que as cores do padrão de teste estão correctas.

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução Possível (continuação)</b>
Fonte de Entrada em Falta. Não é possível alternar para uma Fonte de Entrada em particular.	Vá a Activar/Desactivar Fontes Avançado, certifique-se de que é possível Activar a Fonte de Entrada em particular.
Apresentação parcial ou incorrecta da imagem ou deslocamento da mesma	<p><b>1</b> Prima o botão de <b>Ajuste automático</b> existente no controlo remoto ou no painel de controlo.</p> <p><b>2</b> Se estiver a utilizar um computador portátil Dell™, defina a resolução do computador para XGA (1024 x 768):</p> <p><b>a</b> Clique com o botão direito do rato sobre o ambiente de trabalho do Microsoft® Windows®, clique em <b>Propriedades</b> e seleccione o separador <b>Definições</b>.</p> <p><b>b</b> Verifique se a definição para a porta externa do monitor apresenta os valores 1024 x 768 pixéis.</p> <p><b>c</b> Prima as teclas   (Fn+F8).</p> <p>Se estiver com dificuldade em alterar a resolução ou se o seu monitor bloquear, reinicie todo o equipamento e o projector.</p> <p>Se não estiver a utilizar um computador portátil Dell?, consulte a documentação do seu computador. O sinal de saída do computador pode não estar em conformidade com as normas industriais. Na eventualidade de isto acontecer, actualize o controlador de vídeo do computador. Para os computadores Dell, visite o suporte em <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a>.</p>
O ecrã não mostra a sua apresentação	Se estiver a utilizar um computador portátil, prima   (Fn+F8).
A imagem está instável ou apresenta alguma cintilação.	Ajuste a opção de rastreamento no separador <b>Ecrã</b> (apenas no modo PC).
A imagem apresenta uma barra vertical trémula.	Ajuste a frequência no separador <b>Ecrã</b> (apenas no modo PC).

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução Possível (continuação)</b>
A cor da imagem não está correcta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o ecrã receber o sinal de saída errado do placa gráfica, por favor defina o tipo de sinal para <b>RGB</b> no separador <b>Ecrã</b> do menu.</li> <li>• Utilize <b>Padrão de Teste</b> no menu <b>Outros</b>. Certifique-se de que as cores do padrão de teste estão correctas.</li> </ul>
A imagem não está focada	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ajuste o anel de focagem na lente do projector.</li> <li><b>2</b> Certifique-se de que a tela de projecção se encontra dentro dos limites de distância especificados para o projector (3,28 pés [1m] a 39,37 pés [12m]).</li> </ol>
A imagem é ampliada no modo de 16:9 do DVD	<p>O projector detecta automaticamente o formato de entrada do sinal. Manterá a relação de aspecto da imagem projectada de acordo com o formato de entrada do sinal com uma definição Original.</p> <p>Se a imagem ainda estiver esticada, ajuste a relação de aspecto no menu <b>Configurar</b> apresentado no ecrã.</p>
A imagem está invertida.	<p>Seleccione a opção <b>Configurar</b> no ecrã e ajuste o modo do projector.</p>
A lâmpada queimou ou emite estalidos	<p>Quando a lâmpada atinge o fim da sua vida útil, esta pode queimar ou pode emitir estalidos. Se tal acontecer, o projector não volta a ligar. Para substituir a lâmpada, consulte a secção "Substituição da lâmpada" na página 47.</p>
O LED LAMP está âmbar estável	<p>Se o LED LAMP ficar âmbar estável, substitua a lâmpada.</p>

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução Possível (continuação)</b>
O LED LAMP está cor-de-laranja e intermitente	<p>Se a luz LAMP se apresentar em âmbar intermitente, a ligação ao módulo de lâmpada pode estar cortada. Verifique por favor o módulo de lâmpada e certifique-se de que este está devidamente instalado.</p> <p>Se as luzes LAMP e Power estiverem a piscar em âmbar, o controlador da lâmpada e o projector desligar-se-ão automaticamente.</p> <p>Se as luzes LAMP e TEMP estiverem a piscar em âmbar e a luz Power estiver em azul estável, a roda de cores falhou e o projector irá desligar automaticamente.</p> <p>Para sair do modo de protecção, prima e mantenha o botão ALIMENTAÇÃO durante 10 segundos.</p>
O LED LAMP está âmbar estável	O projector sobreaqueceu. O projector desliga-se automaticamente. Volte a ligá-lo após arrefecimento do mesmo. Se o problema persistir, contacte a Dell™.
O LED TEMP está âmbar intermitente	Uma das ventoinhas do projector falhou e este desliga-se automaticamente. Tente sair do modo do projector ao premir e manter o botão ALIMENTAÇÃO durante 10 segundos. Aguarde cerca de 5 minutos por favour e tente ligar o projector novamente. Se o problema persistir, entre em contacto com a Dell™.
Não é apresentada nenhuma informação no ecrã	Experimente premir o botão Menu no painel de controlo durante 15 segundos para desbloquear o menu. Consulte as informações sobre a opção <b>Bloquear menu</b> na página 37.
O controlo remoto não está a funcionar correctamente ou funciona apenas numa área restrita	As pilhas podem estar fracas. Verifique se o feixe laser proveniente do controlo remoto está demasiado fraco. Se tal for o caso, substitua as pilhas gastas por 2 pilhas AAA novas.

# Sinais de Orientação

Estado do projector	Descrição	Botões de comando		Indicador
		Botão de alimentação	TEMP (Âmbar)	LAMP (Âmbar)
Modo de suspensão	Projector no modo de suspensão. Pronto para ligar.	AZUL Intermitente	Desligado	Desligado
Modo de aquecimento	O projector precisa de algum tempo para aquecer e ligar.	AZUL	Desligado	Desligado
Lâmpada ligada	Projector no modo Normal, preparado para apresentar uma imagem.  Nota: O menu não está acessível.	AZUL	Desligado	Desligado
Modo de arrefecimento	O projector está a arrefecer para desligar.	AZUL	Desligado	Desligado
Modo de poupança de energia	O modo de poupança de energia foi activado. O projector entrará automaticamente no modo de suspensão se não for detectada entrada de um sinal no espaço de duas horas.	ÂMBAR Intermitente	Desligado	Desligado
A arrefecer antes do modo de Poupança de Energia.	O projector demora 60 segundos a arrefecer antes de entrar no modo de poupança de energia.	ÂMBAR	Desligado	Desligado
O projector sobreaqueceu	As entradas de ventilação podem estar bloqueadas ou a temperatura ambiente pode estar acima de 35°C. O projector desliga-se automaticamente. Certifique-se de que as entradas de ar não estão bloqueadas e de que a temperatura ambiente está dentro dos valores normais. Se o problema persistir, entre em contacto com a Dell.	Desligado	ÂMBAR	Desligado
O controlador da lâmpada sobreaqueceu	O controlador da lâmpada sobreaqueceu. As entradas de ar podem estar bloqueadas. O projector desliga-se automaticamente. Volte a ligá-lo após arrefecimento do mesmo. Se o problema persistir, entre em contacto com a Dell.	ÂMBAR	ÂMBAR	Desligado
Avaria da ventoinha	Uma das ventoinhas falhou. O projector desliga-se automaticamente. Se o problema persistir, entre em contacto com a Dell.	Desligado	ÂMBAR Intermitente	Desligado
Avaria do controlador da lâmpada	O controlador da lâmpada falhou. O projector desliga-se automaticamente. Desligue o cabo de alimentação após três minutos e depois volte a ligar o projector. Se o problema persistir, contacte a Dell.	ÂMBAR Intermitente	Desligado	ÂMBAR Intermitente
Avaria da roda de cores	Não é possível iniciar a roda de cores. O projector falhou e por isso desliga-se automaticamente. Desligue o cabo de alimentação após três minutos e depois volte a ligar o projector. Se o problema persistir, contacte a Dell.	AZUL	ÂMBAR Intermitente	ÂMBAR Intermitente
Falha – alimentação CC (+12 V)	A alimentação foi interrompida. O projector desliga-se automaticamente. Desligue o cabo de alimentação após três minutos e depois volte a ligar o projector. Se o problema persistir, contacte a Dell.	ÂMBAR Intermitente	ÂMBAR	ÂMBAR

# Substituição da lâmpada

**⚠ ATENÇÃO:** Antes de iniciar qualquer dos procedimentos desta secção, siga as Instruções de Segurança conforme descrito em página 7.

Substitua a lâmpada quando vir a mensagem "A lâmpada está a aproximar-se do fim da sua vida útil em funcionamento total. Sugerimos a sua substituição! [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)" no ecrã. Se o problema persistir mesmo após a substituição da lâmpada, contacte a Dell™. Para mais informações, consulte a secção "Contacte a Dell™" na página 53.

**⚠ ATENÇÃO:**

- Utilize uma lâmpada original para assegurar condições de funcionamento apropriadas e seguras para o projector.
- A lâmpada fica muito quente quando está em funcionamento. Não tente substituir a lâmpada até que o projector tenha arrefecido durante pelo menos 30 minutos.
- Não toque na lâmpada ou no vidro da mesma seja em que circunstância for. As lâmpadas dos projectores são muito frágeis e podem partir-se se tocar nelas. Os pedaços de vidro partido são aguçados e podem causar ferimentos.
- Se a lâmpada partir, remova todos os pedaços de vidro partido do projector e elimine-os ou recicle-os de acordo com as leis estaduais, locais ou federais. Para mais informações consulte [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

- 1 Desligue o projector e o respectivo cabo de alimentação.
- 2 Deixe que o projector arrefeça durante pelo menos 30 minutos.
- 3 Desaperte os dois parafusos que seguram a tampa da lâmpada, e remova a tampa.
- 4 Desaperte os dois parafusos que seguram a lâmpada.
- 5 Puxe a lâmpada pela respectiva pega metálica.

**✍ NOTA:** A Dell™ pode exigir a devolução das lâmpadas substituídas ao abrigo do estipulado na garantia. Caso contrário, contacte a entidade local de recolha de lixo para saber onde fica o local de recolha de lâmpadas usadas mais próximo.


- 6 Substitua a lâmpada por uma nova.
- 7 Aperte os dois parafusos que seguram a lâmpada.



- 8 Reponha a tampa da lâmpada e aperte os dois parafusos.
- 9 Restaure o tempo de utilização da lâmpada seleccionando "Sim" para a opção **Reposição de Lâmpada** no separador **Lâmpada** do OSD (consulte o menu de Lâmpada na página página 34). Quando for instalado um novo módulo de lâmpada, o projector detecta-o automaticamente e restaura as horas da lâmpada.



**ATENÇÃO: Eliminação de lâmpadas (apenas para os Estados Unidos)**

 **A LÂMPADA NO INTERIOR DESTA PRODUTO CONTÉM MERCÚRIO E DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA DE ACORDO COM AS LEIS LOCAIS, ESTADUAIS OU FEDERAIS. PARA MAIS INFORMAÇÕES, VISITE O SITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OU CONTACTE A ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE ATRAVÉS DO ENDEREÇO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA OBTER INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS ACERCA DA ELIMINAÇÃO DAS LÂMPADAS VISITE O SITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**



## Especificações

Válvula de Luz	0,55" SVGA S450 DMD, DarkChip3™
Brilho	Intensidade luminosa de 2500 ANSI lúmen (máx.)
Relação de Contraste	2200:1 Típico (Full on/Full off)
Uniformidade	90% padrão (Norma Japonesa - JBMA)
Número de pixéis	800 x 600 (SVGA)
Cores apresentadas no ecrã	1,07 mil milhões de cores
Velocidade da Roda de Cores	2X
Lente de Projecção	F-Stop: F/2.41~2.55 Distância focal, f=21.8~24 mm 1.1X lente de Zoom manual Relação de projecção = 1,95~2,15 panorâmico e tele
Tamanho do Ecrã de Projecção	22,9-303" (diagonal)
Distância de Projecção	1 m ~ 12 m (3,28~39,37 pés)
Compatibilidade de Vídeo	Vídeo Composto / S-vídeo: NTSC (M, 3.58, 4.43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, 4.43), SECAM (B, D, G, K, K1, L, 4.25/4.4) Vídeo Componente via VGA: 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p
Fonte de Alimentação	CA90-264 50/60 Hz universal com entrada PFC
Consumo de Energia	Modo normal: 234W ± 10% @ 110Vca Modo eco: 209W ± 10% @ 110Vca Modo de poupança de energia: <14W (Velocidade da ventoinha no mínimo) Modo de suspensão: <1W
Áudio	1 altifalante x 2 watt RMS

Nível de Ruído	37 dB(A) no Modo de funcionamento normal, 35 dB(A) no Modo económico
Peso	5,3 lbs (2,4 kg)
Dimensões (L x A x C)	286 x 90 x 192 mm (11,26 x 3,54 x 7,56 polegadas)



Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: 5°C - 35°C (41°F-95°F)
	Humidade: 80% máximo
	Temperatura de armazenamento: 0°C a 60°C (32°F a 140°F)
	Humidade: 90% máximo
	Temperatura de transporte: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Conectores de entrada/saída (I/O)	Humidade: 90% máximo
	Alimentação: Um conector de alimentação CA (3 pinos – entrada C14)
	Entrada VGA: Dois conectores d-Sub de 15 pinos (Azul), VGA-A & VGA-B, para sinais de entrada RGB analógico/Componente.
	Saída VGA: Um conector D-Sub de 15 pinos (Preto) para loop-through VGA-A.
	Entrada S-Vídeo: Um conector S-Vídeo padrão de 4 pinos min-DIN para sinal Y/C.
	Entrada de vídeo composto: Um conector RCA Amarelo para sinal CVBS.
	Entrada de Áudio Analógico: Um mini conector estéreo de 3,5 mm (Verde).

Saída de áudio fixa: Um mini conector estéreo de 3,5 mm (Azul).

Porta USB: Uma porta USB escrava para suporte remoto.

#### Lâmpada

Lâmpada de 185 W substituível pelo utilizador (vida útil até 4000 horas no modo económico)



**NOTA:** A especificação de tempo de vida útil da lâmpada para qualquer projector é exclusivamente a medição da degradação de brilho, e não é a especificação do tempo que uma lâmpada leva a falhar e a parar de emitir luz. A vida útil da lâmpada é definida como o tempo que uma amostra de mais de 50 por cento de lâmpadas levam a demonstrar uma diminuição de brilho em aproximadamente 50 por cento do lúmen nominal para a lâmpada especificada. A especificação da vida da lâmpada não é garantida. O período de funcionamento efectivo de uma lâmpada pode variar consoante as condições de utilização e os padrões de utilização. A utilização do projector em condições extremas, que podem incluir ambientes poeirentos, temperaturas elevadas, muitas horas diárias e encerramento forçado, resultará muito seguramente na redução do período de funcionamento ou possível falha da lâmpada.

## Modos de Compatibilidade (Analogica/Digital)

Resolução	Taxa de Actualização (Hz)	Frequência de Sincronização Horizontal (KHz)	Relógio de Pixéis (MHz)
640 x 350	70,087	31,469	25,175
640 x 480	59,940	31,469	25,175
640 x 480 p60	59,940	31,469	25,175
720 x 480 p60	59,940	31,469	27,000
720 x 576 p50	50,000	31,250	27,000
720 x 400	70,087	31,469	28,322
640 x 480	75,000	37,500	31,500
848 x 480	60,000	31,020	33,750
640 x 480	85,008	43,269	36,000
800 x 600	60,317	37,879	40,000
800 x 600	75,000	46,875	49,500
800 x 600	85,061	53,674	56,250
1024 x 768	60,004	48,363	65,000
1280 x 720 p50	50,000	37,500	74,250
1280 x 720 p60	60,000	45,000	74,250
1920 x 1080 i50	50,000	28,125	74,250
1920 x 1080 i60	60,000	33,750	74,250
1280 x 720	59,855	44,772	74,500
1024 x 768	75,029	60,023	78,750
1280 x 800	59,810	49,702	83,500
1366 x 768	59,790	47,712	85,500
1360 x 768	60,015	47,712	85,500
1024 x 768	84,997	68,677	94,500
1440 x 900	59,887	55,935	106,500
1152 x 864	75,000	67,500	108,000
1280 x 960	60,000	60,000	108,000
1280 x 1024	60,020	63,981	108,000
1152 x 864	85,000	77,095	119,651
1400 x 1050	59,978	65,317	121,750
1280 X 800	84,880	71,554	122,500
1280 x 1024	75,025	79,976	135,000
1440 X 900	74,984	70,635	136,750
1680 x 1050	59,954	65,290	146,250
1280 x 960	85,002	85,938	148,500
1920 x 1080	60,000	67,500	148,500
1400 X 1050	74,867	82,278	156,000
1280 x 1024	85,024	91,146	157,000
1440 X 900	84,842	80,430	157,000
1600 x 1200	60,000	75,000	162,000

# Como contactar a Dell

Para clientes nos Estados Unidos, ligue 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Se não tiver uma ligação de Internet, pode encontrar as informações de contacto na sua factura de compra, etiqueta de embalo, talão, ou catálogo de produto Dell.

A Dell™ faculta várias opções de serviço e suporte on-line e telefónico. A disponibilidade varia consoante o país e o produto, e alguns serviços podem não estar disponíveis na sua área. Para contactar a Dell para vendas, suporte técnico, ou questões de serviço ao cliente:

- 1 Visite [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verifique o seu país ou região no menu pendente **Escolha Um País/Região** no fundo da página.
- 3 Clique em **Contacte-nos** no lado esquerdo da página.
- 4 Selecciona a ligação de serviço ou suporte apropriado consoante a sua necessidade.
- 5 Escolha o método de contactar a Dell que seja da sua conveniência.

# Apêndice: Glossário

**ANSI Lumens**— Norma para medição do brilho. É calculado dividindo uma imagem de um metro quadrado em nove rectângulos iguais, medindo a lux (ou brilho), lendo no centro de cada rectângulo, e calculando a média destes nove pontos.

**Relação de Aspecto**— A relação de aspecto mais comum é 4:3 (4 por 3). Os formatos de televisão e de vídeo por computador mais antigos apresentam uma relação de aspecto de 4:3, o que significa que a largura da imagem é 4/3 da altura.

**Brilho**— Quantidade de luz emitida por um monitor ou ecrã de projecção ou um dispositivo de projecção. O brilho do projector é medido em ANSI lúmen.

**Temperatura de Cor**— A aparência de cor da luz branca. Temperatura de cor baixa implica uma luz mais quente (mais amarela/vermelha) enquanto que uma temperatura de cor alta implica uma luz mais fria (mais azul). A unidade padrão para a temperatura de cor é o Kelvin (K).

**Vídeo Componente**— Um método de transmissão de vídeo de qualidade num formato que consiste no sinal luminescente e em dois sinais de crominância separados e são definidos como Y'P'b'P'r para o sinal componente analógico e como Y'Cb'Cr' para o sinal componente digital. O vídeo componente está também disponível nos leitores de DVD.

**Vídeo Composto**— Um sinal de vídeo que combina a luma (brilho), chroma (cor), burst (referência de cor), e sync (sinais de sincronização horizontal e vertical) num sinal de onda transportado num único par de fios. Existem três tipos de formatos, nomeadamente, NTSC, PAL e SECAM.

**Resolução Comprimida**— Se as imagens de entrada forem de maior resolução do que a resolução nativa do projector, a imagem resultante será ajustada para a resolução nativa do projector. A natureza de compressão num dispositivo digital implica que algum conteúdo da imagem seja perdido.

**Relação de Contraste**— Gama de valores claros e escuros de uma imagem, ou a relação entre os seus valores máximos e mínimos. A indústria dos projectores utiliza dois métodos para medição desta relação.

- 1 *Full on/off* - mede a intensidade da luz produzida por uma imagem toda branca (Full on) e a intensidade da luz produzida por uma imagem toda negra (Full off).
- 2 *ANSI* - mede um padrão de 16 rectângulos pretos e brancos alternados. A intensidade média da luz produzida por um rectângulo branco dividida pela intensidade média da luz produzida pelos rectângulos pretos para determinar a relação de contraste ANSI.

*O contraste Full On/Off* apresenta sempre valores superiores ao contraste ANSI para o mesmo projector.

**dB**— decibél—Unidade utilizada para expressar a diferença relativa em termos da potência ou intensidade, geralmente entre dois sinais acústicos ou eléctricos, igual a dez vezes o logaritmo comum da relação dos dois níveis.

**Diagonal do ecrã**— Método para medição do tamanho de um ecrã ou de uma imagem projectada. A medição é feita a partir de um canto até ao canto oposto. Um ecrã que meça 2,7 m de altura e 3,6 m de largura tem uma diagonal de 4,5 m. Neste documento, partimos do princípio de que as dimensões diagonais se referem à tradicional relação de 4:3 de uma imagem de computador, tal como se descreve no exemplo acima.

**DLP®**— Digital Light Processing™ (Processamento Digital de Luz)—Tecnologia de ecrã reflexivo desenvolvida pela Texas Instruments, e que utiliza pequenos espelhos manipulados. A luz passa através de um filtro de cor e é enviada para os espelhos DLP que dispõem as cores RGB de maneira a formarem uma imagem projectada no ecrã, este sistema de espelhos é também conhecido como DMD.

**DMD**— Dispositivo Digital de Micro-Espelhos— Cada DMD é composto por milhares de espelhos feitos de uma liga de alumínio inclinados e microscópicos montados num suporte oculto.

**Distância focal**—Distância que vai da superfície da lente até ao ponto de focagem.

**Frequência**— Taxa de repetição dos sinais eléctricos medida em ciclos por segundo. Expressa em Hz (Hertz).

**Hz (Hertz)**— Unidade de frequência.

**Correcção keystone**— Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem projectada (geralmente, a parte de cima da imagem apresenta-se larga e a parte de baixo estreita) devido ao ângulo incorrecto de posicionamento do projector.

**Distância máxima**— Distância entre o projector e o ecrã e que permite ao projector projectar uma imagem que seja visível (suficientemente clara) numa sala escura.

**Tamanho máximo da imagem**— Tamanho máximo de uma imagem projectada por um projector numa sala às escuras. Este tamanho é geralmente limitado pelo alcance focal dos elementos ópticos.

**Distância mínima**— Menor distância a que um projector pode focar uma imagem no ecrã.

**NTSC**— National Television Standards Committee (Comité do Sistema Nacional de Televisão). Padrão Norte-Americano para vídeo e transmissão, com um formato de vídeo de 525 linhas a 30 imagens por segundo.

**PAL**— Phase Alternating Line (Linha com Alternância de Fase). Um padrão Europeu para vídeo e transmissão, com um formato de vídeo de 625 linhas a 25 imagens por segundo.

**Inverter imagem**— Capacidade que permite inverter a imagem na horizontal. Num ambiente de projecção frontal normal, o texto, os gráficos, etc. apresentam-se ao contrário. A inversão da imagem é utilizada numa situação de projecção posterior.

**RGB**— Red (Vermelho), Green (Verde), Blue (Azul)— Designação utilizada geralmente para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma destas três cores.

**S-Vídeo**— Norma de transmissão de vídeo que utiliza um conector mini-DIN de 4 pinos para enviar a informação de vídeo através de dois cabos de sinal designados como luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). A norma S-Vídeo é também referida como Y/C.

**SECAM**— Um padrão Francês e Internacional para vídeo e transmissão, proximamente relacionado com o PAL mas com um método diferente de envio de informação de cor.

**SSID**— Service Set Identifiers (Conjunto de Identificadores do Serviço) — Nome usado para identificar a LAN sem fios específica à qual o utilizador pretende conectar.

**SVGA**— Super Video Graphics Array- 800 x 600 pixéis.

**SXGA**— Super Extended Graphics Array—1280 x 1024 pixéis.

**UXGA**— Ultra Extended Graphics Array—1600 x 1200 pixéis.

**VGA**— Video Graphics Array—640 x 480 pixéis.

**XGA**— Extended Video Graphics Array— 1024 x 768 pixéis.

**Lente de Zoom**— Lente com uma distância focal variável que permite ao operador ampliar ou reduzir a imagem.

**Relação da lente de zoom**— Diferença entre a imagem mais pequena e a imagem maior que uma lente consegue projectar a partir de uma distância fixa. Por exemplo, uma taxa de 1,4:1 significa que uma imagem de 3 m sem zoom mediria 4 m com o zoom no máximo.



# Índice

## A

Ajustamento da Imagem Projectada 16

    Ajustamento da Altura do Projector 16

    baixar o projector

        Botão de elevação 16

        Pé elevatório 16

Ajustamento do Zoom e da Focagem do Projector 17

    Anel de focagem 17

    Botão de zoom 17

Altifalante 37

assistência

    como contactar a Dell 53

## C

Contactar a Dell 6, 45, 47

Controlo Remoto 22

    Receptor IV (Infravermelhos) 21

Cortar o som 37

## D

Definições de Alimentação 37

Definições de Menu 36

Definições de Segurança 38

Definições de Áudio 37

Definições do Ecrã 37

Dell

    Contactos 53

Desligar Rápido 38

## E

Especificações

    Brilho 49

    Compatibilidade de Vídeo 49

    Condições ambientais 50

    Conectores de entrada/saída (I/O) 50

    Consumo de Energia 49

    Cores apresentadas no ecrã 49

    Dimensões 50

    Distância de Projecção 49

    Fonte de Alimentação 49

    Lente de Projecção 49

    Nível de Ruído 50

    Número de pixéis 49

    Peso 50

    Relação de Contraste 49

    Tamanho do Ecrã de Projecção 49

    Uniformidade 49

    Velocidade da Roda de Cores 49

    Válvula de Luz 49

    Áudio 49

## **L**

### Ligar/Desligar o Projector

Desligar o Projector 15

Ligar o Projector 15

### Ligação do Projector

ao Computador 10

Cabo de alimentação 10, 11, 12,  
13, 14

Cabo de sinal de vídeo composto  
13

Cabo S-Vídeo 12

Cabo USB para USB 10

Cabo VGA para VGA 10, 11

Cabo VGA para YPbPr 14

Ligação com um Cabo de sinal  
Componente 14

Ligação com um cabo de sinal  
composto 13

Ligação com um Cabo S-Vídeo  
12

Limite Tempo do Menu 37

## **N**

números de telefone 53

## **O**

OSD (Informação Apresentada no  
Ecrã) 27

Ajustamento Automático 29

Configurar 34

Ecrã (no modo de Vídeo) 33

Ecrã (no Modo PC) 31

Imagem (no Modo PC) 29

Imagem (no Modo Vídeo) 29

Lâmpada 34

Menu Principal 27

Outros 36

Seleccionar Entrada 28

## **P**

### Portas de Ligação

Conector de entrada VGA-A  
(D-sub) 9

Conector de entrada VGA-B  
(D-sub) 9

Conector de saída de áudio 9

Conector de vídeo composto 9

Conector do cabo de  
alimentação 9

Conector remoto USB 9

Conector S-Vídeo 9

Saída VGA-A (monitor  
loop-through) 9

Posição do Menu 37

Poupança de Energia 37

Predefinições de Fábrica 41

## **R**

Resolução de problemas 42

Contactar a Dell 42

## **S**

Senha 38

Substituição da lâmpada 47

## **T**

Teste Padrão 40

Transparência do Menu 37

## **U**

Unidade Principal 7

Anel de focagem 7

Botão de zoom 7

Lente 7

Painel de controlo 7

Receptor IV (Infravermelhos) 7

## **V**

Volume 37